

www.nausicaa-medical.com

WAY UP'GO



FR

MANUEL D'UTILISATION
VERTICALISATEUR : **WAY UP'GO COMPACT OU ECP** – p 2-29

Guide de montage / Verticalisateur : WAY UP'GO

• Présentation, contre-indications, contenu	3
• Instructions de montage	4-5
• Utilisation de l'appareil	6-9
• Utilisation de la motorisation	10-12
• Utilisation de la sangle	13-14
• Stockage	15-16
• Réutilisation du verticalisateur / étiquetage	17
• Etiquetage	17-19
• Consignes générales de sécurité	20
• Nettoyage et entretien	21
• Maintenance préventive et contrôle de sécurité	22-23
• Guide de dépannage	24
• Caractéristiques techniques et dimensionnelles	25
• Pièces détachées	26
• Caractéristiques techniques motorisation	27-28
• Garantie	29

Way Up'Go

NAUSICAA
MEDICAL

Le verticalisateur WAY UP GO est un dispositif médical de classe I conformément au règlement (UE) 2017/745.

TOUS NOS APPAREILS SONT CONFORMES À LA NORME NF EN ISO 10535 : 2021.

Présentation

Le WAY UP GO est un verticalisateur prévu pour être utilisé en centres hospitaliers, cliniques, maisons de retraite, EHPAD, à domicile... et doit être manié par un aidant.

Il est conçu pour une utilisation avec une sangle appropriée. Cet appareil a été conçu pour les patients pesant jusqu'à 180 kg.

Les conditions climatiques pour l'utilisation du WAY UP GO sont les suivantes : température ambiante de 0 ° C à 40 ° C, une humidité de 20% à 80% et une pression d'air de 700 à 1060 hPa.

L'appareil peut être utilisé dans la salle de bain (sans contact avec l'eau) ou les toilettes.

Les verticalisateurs permettent au patient d'être transféré de manière active depuis un lit, un fauteuil de repos, des toilettes ou un fauteuil roulant.

Contre-indications

Les maladies telles que l'ostéogénèse imparfaite, l'ostéoporose, maladie de la colonne vertébrale, maladie mentale ou épilepsie peuvent être des contre-indications.

Contenu

Les éléments répertoriés dans le tableau suivant sont inclus avec l'appareil :

Carton	Désignation	Quantité
WAY UP'GO COMPACT OU ECP	Verticalisateur	1
	Bloc de contrôle avec batterie amovible et non intégrée	1
	Télécommande	1
	Manuel d'utilisation	1
	Appui-genoux et sangle appui-genoux	1
	Chargeur de batterie externe	1

Instructions de montage

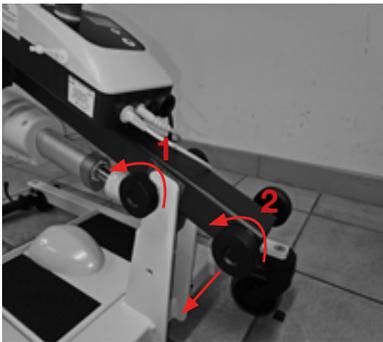
L'APPAREIL EST LIVRÉ PLIÉ EN DEUX AVEC SON APPUI GENOU DÉMONTÉ.



Etape 1 : Desserrer les molettes du haut pour libérer le mât **sans les retirer**.

Etape 2 : Dévisser entièrement les molettes du bas et **retirer l'axe du mat**.

Etape 3 : Relever la partie haute de l'appareil en la faisant pivoter

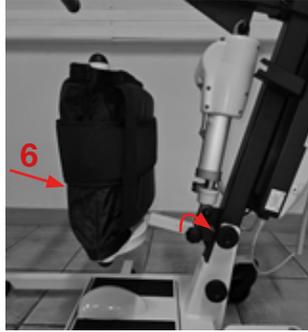


Instructions de montage

Etape 4 : Remettre en place l'axe ainsi que les rondelles et les molettes dans l'orifice du bas.

Etape 5 : Serrer fermement les quatre molettes pour bloquer l'ensemble.

Etape 6 : Insérer l'appui genou dans son logement et serrer sa molette pour le fixer.



Version «compact»

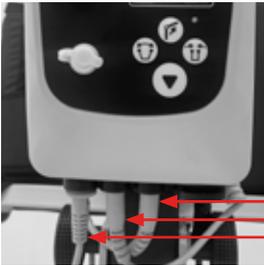


Version «ECP»

Utilisation de l'appareil

AVANT D'UTILISER VOTRE VERTICALISATEUR IL EST NECESSAIRE DE VERIFIER QUE :

- Les roues tournent et roulent correctement.
- Le fonctionnement des freins est conforme.
- Il n'y a aucune usure ni déformation sur les crochets.
- Les différents organes sont correctement branchés.
- La batterie est suffisamment chargée.



Connecteur du vérin d'écartement des pieds
Connecteur du vérin de levage
Connecteur de la télécommande



Connecteur de la roue motorisée



Indicateur de charge de la batterie

Ecran de contrôle

Utilisation de l'appareil

- Votre verticalisateur est conçu pour transférer un patient, il ne faut pas s'en servir pour d'autres usages **ni pour déplacer un patient sur de longues distances.**
- Vérifier que le poids du patient ne dépasse pas le poids maximum que le verticalisateur peut supporter.
- Manœuvrer le verticalisateur en poussant ou en tirant le guidon, jamais en poussant le patient.
- Il faut manipuler le verticalisateur avec précaution quand on transfère un patient et avec une vitesse adaptée à la situation.
- Circuler avec le verticalisateur sur des surfaces planes et lisses. Il n'est pas recommandé de l'utiliser sur une pente de plus de 5° si vous êtes obligé de circuler sur une rampe, il est conseillé qu'une seconde personne vous aide. Il ne faut jamais utiliser un verticalisateur sous une douche qui est en fonctionnement.



Il ne faut jamais recharger les batteries d'un verticalisateur à proximité d'un bain ou d'une douche.

- Les verticalisateurs sont utiles et efficaces quand un patient a un certain degré de dépendance et a besoin d'un aidant pour effectuer les soins de base.
- Ils contribuent à la stimulation du patient et à sa mobilité ; stimulent le système cardiaque ; luttent contre l'ostéoporose et les troubles associés à l'immobilité tels que les chutes lors des transferts ; stimulent l'activité du cerveau favorisant ainsi le maintien de la continence urinaire et fécale ; améliorent l'activité intestinale et la fonction de la vessie.



**ATTENTION :
NE PAS UTILISER L'AP-
PAREIL EN L'ABSENCE
DE L'APPUI-GENOUX**

- Afin d'utiliser un verticalisateur, il est nécessaire d'évaluer les capacités physiques du patient. Lorsqu'on utilise un verticalisateur, les patients peuvent être séparés en deux catégories :
1. Patients à faible tonicité musculaire
 2. Patients à tonicité musculaire

Utilisation de l'appareil

- Les patients à **faible tonicité musculaire** doivent être transférés dans une **position semi-assise**.



- Les patients à **tonicité musculaire moyenne** doivent être transférés en **position debout**.



- **Pour une verticalisation efficace et en toute sécurité, le patient doit positionner ses mains sur le guidon prévu à cet effet (voir photos ci-dessus).**

- Les tibias du patient doivent être en contact avec l'appui-genoux en permanence.
- Le positionnement de l'appui-genoux doit être réalisé par un aidant.
- Selon la taille du patient, ajuster la position de la sangle d'appui genoux en la faisant coulisser sur son support.



Dispositif de freinage :

Les freins sont l'un des éléments de sécurité importants du verticalisateur. Les roues arrière sont équipées de freins qui agissent sur les roues. Pour bloquer les roues, appuyez sur la partie rouge de la roue jusqu'à l'arrêt en utilisant votre pied (roue freinée). Pour débloquer les roues, pousser la partie rouge vers le haut (roue non freinée).

Lors du verrouillage des roues, assurez-vous toujours que les deux roues soient verrouillées.

Si seulement une roue est verrouillée sur un sol en pente, la roue déverrouillée roulera, le verticalisateur risque alors de basculer sur le côté.



Double roue avec frein serré



Double roue avec frein relâché

Utilisation de la motorisation

Le **WAY UP GO COMPACT** comporte deux motorisations distinctes :

- Un vérin électrique destiné à assurer la verticalisation du patient.
- Une roue motorisée destinée à faciliter le transfert du patient.

Ces deux fonctionnalités sont assurées par un boîtier de contrôle fonctionnant sur batterie lithium.

Le **WAY UP GO ECP** comporte trois motorisations distinctes :

- Un vérin électrique destiné à assurer la verticalisation du patient.
- Un vérin d'écartement des pieds assurant l'ouverture électrique des pieds.
- Une roue motorisée destinée à faciliter le transfert du patient.

Ces trois fonctionnalités sont assurées par un boîtier de contrôle fonctionnant sur batterie lithium.

Version «Compact»



Afficheur LCD

Bouton d'arrêt d'urgence

Bouton montée

Bouton descente

Version «ECP»



Afficheur LCD

Bouton d'arrêt d'urgence

Bouton montée

Bouton ouverture

Bouton fermeture

Bouton descente

Version Compacte



Bouton montée

Bouton descente

Marche avant

Marche arrière

Version ECP



Bouton montée

Bouton descente

Bouton ouverture

Bouton fermeture

Marche avant

Marche arrière

Mise en marche/arrêt du boîtier de contrôle :

- Pour allumer le boîtier de contrôle, tourner le bouton d'arrêt d'urgence d'un quart de tour vers droite. L'écran LCD s'affiche alors, indiquant le niveau de charge de la batterie.
- Appuyer sur le bouton d'arrêt d'urgence **après utilisation** ou **en cas de danger imminent**.

Montée / descente :

- L'appui en continu sur le bouton montée ou descente permet d'actionner le bras. Le relâchement du bouton arrête le mouvement ainsi que l'atteinte d'une fin de course haute ou basse.

Ouverture / fermeture des pieds (version ECP) :

- L'appui en continu ou le maintien prolongé sur le bouton ouverture ou fermeture permet d'actionner les pieds de l'appareil. Le relâchement du bouton arrête le mouvement ainsi que l'atteinte d'une fin de course ouverte ou fermée.

Assistance motorisée au déplacement :

- Le WAY UP GO est muni d'une roue motorisée permettant d'assister l'utilisateur **durant le transfert du patient uniquement**.
- Cette fonction n'est utilisable que lorsqu'un patient est positionné les pieds sur le verticalisateur. En dehors de cette condition, la roue motorisée tourne dans le vide et ne peut être utilisée.
- De plus, **il est nécessaire que la télécommande soit positionnée sur son support** afin de garantir le maintien du verticalisateur par le soignant durant toute la durée du transfert. Les boutons de marche avant/arrière sont alors idéalement placés sous le pouce de la main droite du soignant pour faciliter la manipulation. **Si la télécommande n'est pas correctement positionnée sur son support, la fonction est désactivée et inutilisable.**



Support de télécommande



Télécommande
correctement positionnée

Utilisation de la motorisation

Mise en charge de la batterie :

Le mise en charge du bloc de batterie se fait directement via le boîtier de contrôle. Pour ce faire, brancher le chargeur externe fournie avec votre verticalisateur sur la prise située sur la façade du boîtier de contrôle. **Refermer le bouchon fourni du connecteur (situé en façade du boîtier de contrôle) après la recharge** complète et ranger le chargeur de batterie dans la poche arrière de l'appui genoux. En fin de charge, déconnecter le chargeur, repositionner le capuchon d'étanchéité et ranger le chargeur dans l'étui prévu en cet effet situé derrière l'appui genoux.



Retrait / remise en place de la batterie :

Des chargeurs muraux sont vendus en équipement optionnel.

Pour enlever la batterie, appuyer sur le bouton gris et retirer le bloc en tirant vers le haut.

Pour remettre en place la batterie, maintenir le bouton gris appuyé et positionner le bloc en commençant par le bas puis relâcher le bouton afin d'encliqueter la partie haute.



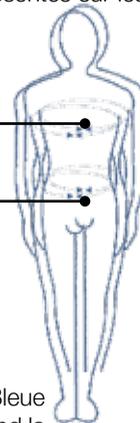
Utilisation de la sangle

Nausicaa Médical recommande d'utiliser nos sangles dorsale PREMIUM et VERTICONFORT. Les sangles de verticalisateurs Nausicaa Médical sont toutes compatibles avec les verticalisateurs Nausicaa Médical.

Pour des conseils sur le choix du produit adapté à vos besoins, merci de vous rapprocher de notre service commercial. Pour sélectionner la taille d'une sangle, le soignant doit faire correspondre le tour de poitrine (sangle sous-axillaire) ou de taille (sangle dorsale) avec les cotes présentes sur les documentations.

Guide des tailles

TAILLES	S	M	L	XL
TOUR DE POITRINE	70/90	90/115	115/140	140/165



Avant d'utiliser un verticalisateur, les paramètres suivants sont à prendre en compte en fonction de la situation : le handicap physique, la pathologie et la morphologie générale du patient.

Notre département R&D a mis en place un code couleur afin d'identifier rapidement la taille de chaque sangle :

- à la taille S correspond la couleur Jaune
- à la taille M correspond la couleur Rouge
- à la taille L correspond la couleur Verte
- à la taille XL correspond la couleur Bleue
- à la taille TU (Taille Unique) correspond la couleur Noire

Poids / Taille	1m50	1m55	1m60	1m65	1m70	1m75	1m80	1m85	1m90	+ 1m90
40 kg	S	S	S	S	S	S	M	M	M	M
45 kg	S	S	S	S	S	S	M	M	M	M
50 kg	S	S	S	S	S	S	M	M	M	M
55 kg	S	S	S	S	S	S	M	M	M	M
60 kg	M	M	M	S	S	S	M	M	M	M
65 kg	M	M	M	S	S	S	M	M	M	M
70 kg	M	M	M	M	M	M	M	M	M	M
75 kg	L	L	M	M	M	M	M	M	M	M
80 kg	L	L	L	L	M	M	M	M	M	M
85 kg	L	L	L	L	M	M	M	M	M	M
90 kg	L	L	L	L	L	L	M	M	M	M
95 kg	XL	XL	XL	XL	L	L	M	M	M	M
100 kg	XL	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
110 kg	XL	XL	XL	XL	L	L	L	L	L	L
120 kg	XL	XL	XL	XL	XL	XL	L	L	L	L
130 kg	XL									
160 kg	2 XL	XL	XL	XL	XL					

RECOMMANDATIONS IMPORTANTES

- Afin d'assurer un maximum d'efficacité à l'utilisation des produits de cette gamme, il est indispensable :
 - de choisir la taille adéquate en fonction du patient
 - d'ajuster au mieux le produit sur le patient
- Ces produits ne doivent pas être mis au contact direct d'une peau lésée.
- Lire la notice d'utilisation avant de mettre en oeuvre les sangles et effectuer les contrôles cités avant chaque utilisation.
- Avant de transférer un patient avec le verticalisateur, s'assurer que la sangle soit bien accrochée aux deux crochets du verticalisateur.
- Durée de vie de la sangle : 3 ans.

Utilisation de la sangle

Positionner le bas du dossier au niveau des lombaires afin que le système d'accroches de votre sangle soit accessible de part et d'autre du patient.

Passer les attaches du dossier sous les bras de la personne.

Accrocher les deux attaches aux crochets du verticalisateur.



Réglages

Le système d'accrochage, par suspentes multiples, permet d'ajuster la position de la personne.



Verticalisation du patient :

La sangle se positionne au niveau de la taille, le réglage d'accroche se fait avec la sangle sous tension et les bras du patient positionnés à 120°.

Les mains sont posées sur les poignées et les bras tendus pour activer la tonicité du buste.

Le déploiement rapide et complet du bras de levage donne une position debout.



Rappel norme ISO 10535 : 2021 sur le contrôle :

B.2.4 Contrôle des éléments de soutien du corps (= sangles)

Il convient d'effectuer un contrôle périodique de l'élément de soutien souple à la fréquence indiquée par le fabricant, à raison d'au moins deux fois par an.

Il peut être nécessaire d'effectuer des contrôles plus fréquents lorsqu'un élément de soutien souple est utilisé ou nettoyé plus fréquemment que la normale.

Il convient que les contrôles soient effectués par une personne possédant les qualifications requises et connaissant bien le modèle de l'élément de soutien, ainsi que les modalités de son utilisation et de son entretien.

Il convient que le contrôle permette de détecter les signes de détérioration, d'usure ou de défaillance potentielle, et de vérifier la lisibilité des étiquettes.

Il convient de conserver dans un endroit sécurisé le compte rendu du contrôle afin de le consulter en cas d'incident.

Il convient que ce compte rendu comporte les informations suivantes :

- la date du contrôle
- les détails d'identification de l'élément de soutien et son numéro de série
- les informations concernant l'état de l'élément de soutien
- la prochaine date de contrôle prévue
- le nom, les coordonnées et la signature du contrôleur.

Stockage

Afin d'optimiser son rangement, le WAY UP GO COMPACT ou ECP est prévu pour être plié en vue d'être stocké en position verticale et debout.

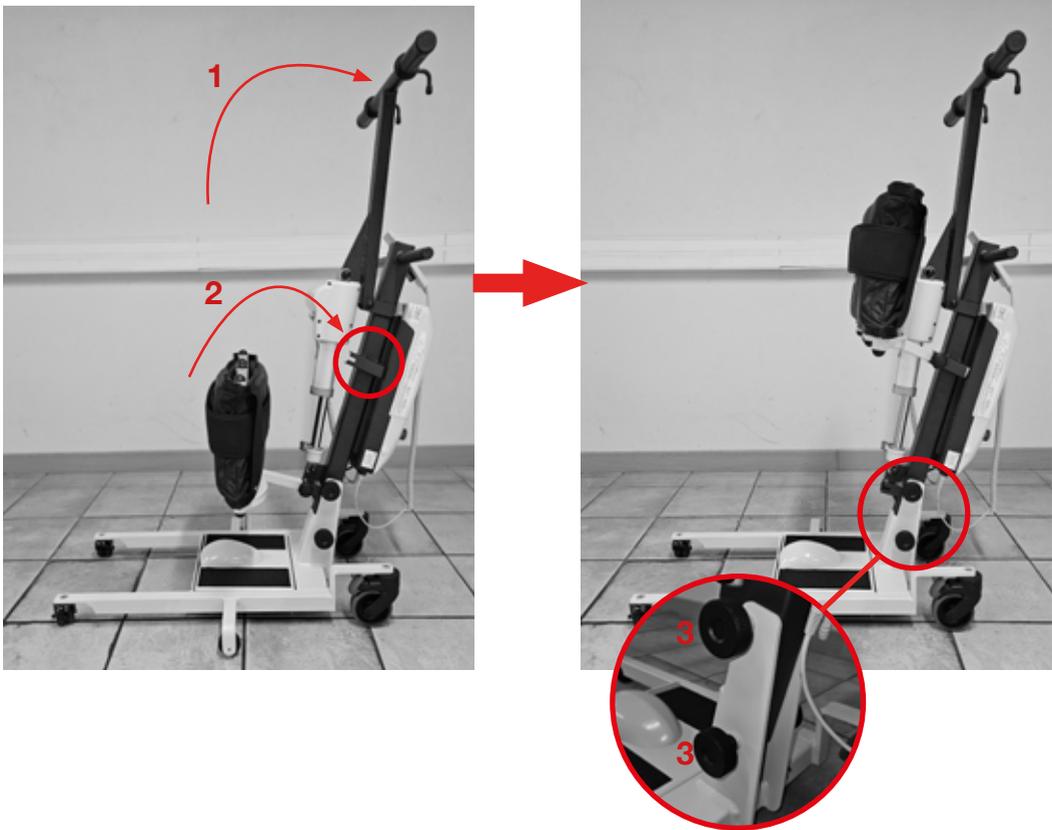
Pour cela, il est nécessaire de suivre les étapes décrites ci-dessous :

Etape 1 : Relever le bras en position haute **à l'aide de la télécommande.**

Etape 2 : Dévisser l'appui genoux et l'insérer dans le support du dessus. **Bien resserrer la molette** après avoir inséré l'appui genoux.

Etape 3 : Desserrer les molettes de l'axe supérieur de l'embase **SANS LES ENLEVER DE L'AXE** qui servira de rotation au mât lors du pliage.

Etape 4 : Dévisser complètement une des deux molettes de l'axe inférieur de l'embase, enlever la rondelle d'appui. Bouger légèrement le mât d'une main pour sortir l'axe avec sa molette et sa rondelle d'appui de l'autre main. **Maintenir toujours une main sur le mât durant cette étape pour ne pas qu'il tombe en avant.**



Stockage

Etape 4 : Faire basculer en avant la partie haute pour plier en deux le verticalisateur puis repositionner l'axe inférieur à l'extrémité du mât (les molettes serviront d'appui au sol en position debout) avec ses rondelles d'appui de chaque côté du mât et revisser la molette en butée sans serrer.

Etape 5 : Passer la sangle d'appui genoux sous le châssis de l'appareil pour le maintenir plié.



- Le verticalisateur peut maintenant être relevé en se servant du bras comme d'une poignée.
- Il est possible de le faire rouler à la manière d'un trolley ou d'un caddy pour l'emmener sur son lieu de stockage.
- Le stockage de l'appareil est prévu pour se réaliser en position verticale (une housse est disponible en option).



Encombrement version compact
L*H = 590*490*1100



Encombrement version ECP
L*H = 550*555*1200

Réutilisation du verticalisateur

Le verticalisateur peut être ré-utilisé.

Il convient de nettoyer, désinfecter et d'entretenir le verticalisateur et la sangle après chaque usage.

Avant toutes réutilisations, se reporter aux chapitres :

- Maintenance préventive et contrôle de sécurité
- Nettoyage et entretien

Étiquetage

Étiquetage sur le carton



Étiquetage

1

Way Up'Go

NAUSICAA
MEDICAL

2



CONSIGNES DE SECURITE - avant chaque usage

NAUSICAA
MEDICAL

- Vérifier le parfait état de l'élément de soutien (sangle).
- L'élément de soutien (sangle) ne doit jamais être utilisé pour déplacer l'appareil.
- Vérifier le parfait état de la sangle de traction (gamme EASYLEV).
- Vérifier la présence et le bon état des dispositifs de sécurité : tous les axes et leurs maintiens (goupilles, clips ou boulons), et le bon serrage de la visserie (voir le manuel d'utilisation).

NE PAS UTILISER L'APPAREIL EN CAS DE MANQUE OU DE MAUVAIS ETAT.

NAUSICAA Médical - 12 Allée du Piot - ZA Pôle Actif - 30660 Gallargues-le-Montueux- FRANCE

VO2.10/23

3



ENTRETIEN BATTERIE

NAUSICAA
MEDICAL

UNE BATTERIE MAL ENTRETENUE SE DETERIORE.

- Recharger au maximum et régulièrement la batterie,
- Elle doit être utilisée et conservée à des températures comprises entre 5°C et 40°C.
- Il faut contrôler le chargeur si la batterie ne fonctionne plus.
- Réaliser de petites charges incomplètes réduit la durée de vie de la batterie.

BATTERIE PLOMB

- Recharge complète 2 fois par semaine en usage à domicile.
- L'état de la batterie dépend de la bonne gestion de sa charge.

BATTERIE LITHIUM

- Peut être rechargé aussi souvent que souhaité.
- Si l'indicateur de niveau de charge reste éteint, recharger la batterie.

VO2.10/23

NAUSICAA Médical - 12 Allée du Piot - ZA Pôle Actif - 30660 Gallargues-le-Montueux- FRANCE

4



5

QR CODE

6

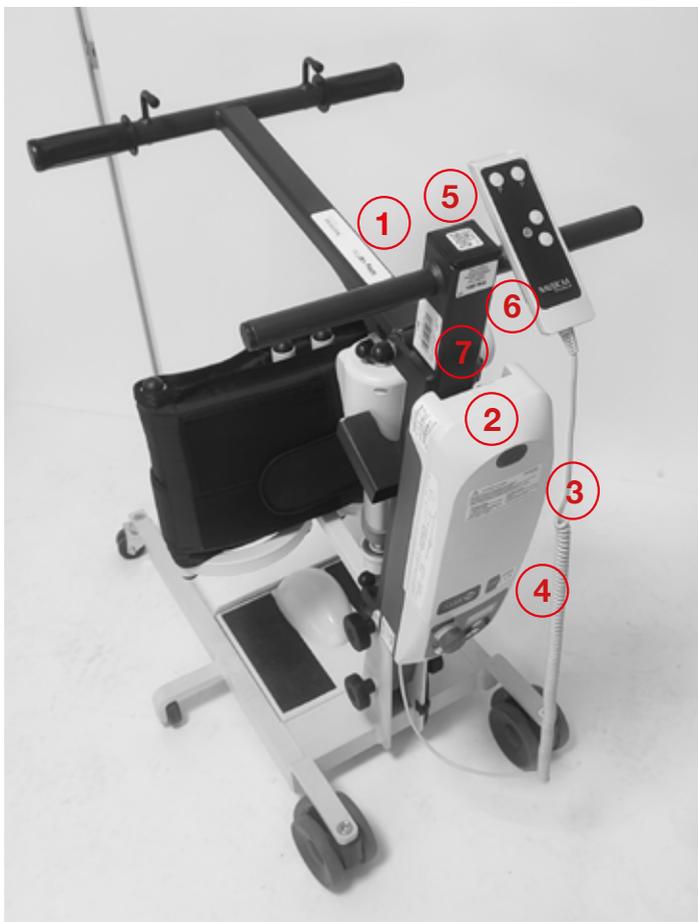
Poids maximum
Maximum weight
Maximale tragfähigkeit
Peso maximo
Peso massimo



180 KG

7





Consignes générales de sécurité

1. Utiliser le verticalisateur conformément à sa destination uniquement, en respectant la législation en vigueur pour les dispositifs médicaux, les prescriptions légales les concernant, la réglementation pour la protection du travail et la prévention des accidents.
2. Noter que le verticalisateur est un dispositif médical, de sorte que son utilisateur est tenu de respecter le règlement sur l'utilisation des dispositifs médicaux.
3. Les exigences quant à l'installation électrique de la pièce ou de la zone où est utilisé le verticalisateur doit satisfaire à l'état actuel de la technique.
4. Utiliser le verticalisateur uniquement après avoir été formé pour son maniement et en toute connaissance de cause.
5. Avant la mise en service, lire le mode d'emploi complet afin d'éviter des dommages suite à une mauvaise manipulation ou l'exposition à des risques. Le mode d'emploi contient d'importantes informations et remarques nécessaires pour l'utilisation du verticalisateur, il est accessible depuis le QR code présent sur l'appareil.
6. Avant toute utilisation, il convient de vérifier si le verticalisateur et ses accessoires sont en ordre de marche et dans un état impeccable.
7. Avant d'employer le verticalisateur avec d'autres dispositifs médicaux ou non médicaux, vérifier que la combinaison de ces produits est autorisée et qu'ils peuvent être employés ensemble en toute sécurité.
8. L'assemblage, la mise en service, l'entretien et la réparation du verticalisateur doivent être confiés uniquement à des spécialistes compétents.
9. Il incombe à l'utilisateur ou l'exploitant de garantir (par des mesures et des instructions adéquates) qu'une sollicitation mécanique du cordon de mise en charge (par pliage, traction, cisaillement, écrasement) est exclue pendant le chargement ou le nettoyage de la pièce. Ceci s'applique également aux câbles électriques des autres appareils employés avec le verticalisateur.
10. Respecter la durée de mise en marche et la charge maximale admissible. Ces valeurs ne doivent pas être dépassées, sinon le fonctionnement en toute sécurité ne sera plus assuré.
11. Ne pas exposer le Verticalisateur au rayonnement direct du soleil, ni à la chaleur, ni à l'humidité.
12. Veiller à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le système électrique.
13. Éviter les sollicitations mécaniques sur les cordons électriques employés. Tirer, plier ou écraser les cordons électriques risque de les endommager.
14. Recharger les batteries dans un endroit bien ventilé.
15. Des perturbations électromagnétiques ou autres ne peuvent pas être exclues entre le verticalisateur et d'autres appareils. S'il y a risque de telles perturbations, la source des perturbations doit être éloignée ou le verticalisateur ne doit pas être utilisé.
16. Les perturbations causées par l'emploi des appareils portables de communication ne peuvent pas être complètement exclues. C'est pourquoi il faut respecter une distance de sécurité d'au moins 3,3 m afin de garantir le fonctionnement du verticalisateur en toute sécurité.
17. Ne pas laisser les enfants se tenir sans surveillance à proximité du verticalisateur.
18. Le verticalisateur ne doit plus être utilisé dès que surviennent des bruits anormaux, des dommages ou tout autre dysfonctionnement. Dans ce cas, ne pas brancher le verticalisateur au chargeur, mais informer NAUSICAA MÉDICAL.
19. S'il est endommagé ou défectueux, le verticalisateur ne doit plus être utilisé et ne doit plus être branché au secteur. Informer le revendeur pour le charger de remédier au défaut ou à la panne.
20. Tout incident grave survenu en lien avec le dispositif devrait faire l'objet d'une notification à NAUSICAA MEDICAL et à l'autorité compétente de l'Etat membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

AVANT TOUTES MANIPULATIONS :

- Débrancher le chargeur d'alimentation du secteur.
- Vérifier que tous les éléments électriques sont branchés entre eux.

ENTRETIEN JOURNALIER / ENTRE CHAQUE PATIENT :

- Nettoyer au moyen d'un produit de surface.
- Nettoyer la carcasse du vérins et les câbles, si ces derniers ont fait l'objet de projections de fluides corporels, notamment de l'urine.
- Nettoyer puis désinfecter toutes les parties en contact direct avec le patient (poignées, mousse d'appui sous rotulien...)

NETTOYAGE ET DESINFECTION COMPLETE :

- Nettoyer l'ensemble du châssis de l'appareil avec un détergent pré désinfectant.
- Nettoyer la motorisation avec un chiffon légèrement humidifié d'une solution détergente pré désinfectante
- Ne jamais nettoyer l'appareil, en particulier le système électrique, avec un nettoyeur haute pression, un tuyau d'eau ou similaire.
- Procéder à la désinfection de l'appareil (par vaporisation de produit désinfectant de surface ou par brumisation de solution désinfectante par exemple), veuillez à bien respecter les temps de contact du produit utilisé.

ENTRETIEN APRÈS NETTOYAGE ET DESINFECTION :

- Vérifier que l'appareil ne présente pas de dommages apparents.
- Vérifier qu'aucune pièce ne manque.
- Vérifier le bon fonctionnement des roues et qu'aucune matière n'entache leur roulement (cheveux, bouts de moquettes, etc.).
- Vérifier le bon fonctionnement des commandes ainsi que le branchement de la télécommande et du vérin sur le bloc batterie.
- Vérifier l'intégrité des câbles électriques (vérin et télécommande).

ATTENTION :

- **Les détergents utilisés doivent avoir un pH neutre.**
- **Éviter les produits abrasifs et le dissolvant, ils pourraient endommager l'état de surface de l'appareil.**

Si vous remarquez une défaillance, contacter le S.A.V. :

Verticalisateurs & Lève-Personnes
Téléphone : 04 66 71 71 80
Fax : 04 66 71 71 81
Mail : sav@nausicaa-medical.com

Maintenance préventive et contrôles de sécurité

Type de Verticalisateur : WAY UP'GO COMPACT N° de série du châssis :

La maintenance doit être faite par un personnel formé.

Vérification des points de sécurité (fréquence : selon usage, au minimum une fois par an) :
cette vérification se fait visuellement; toute trace de lésion doit entraîner l'échange.

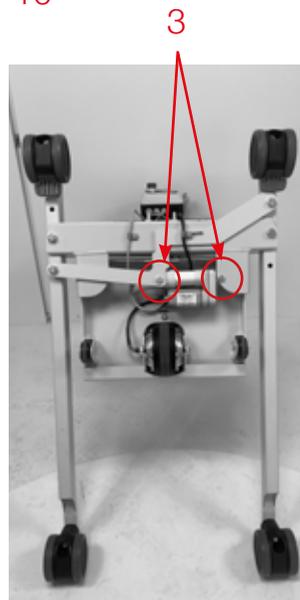
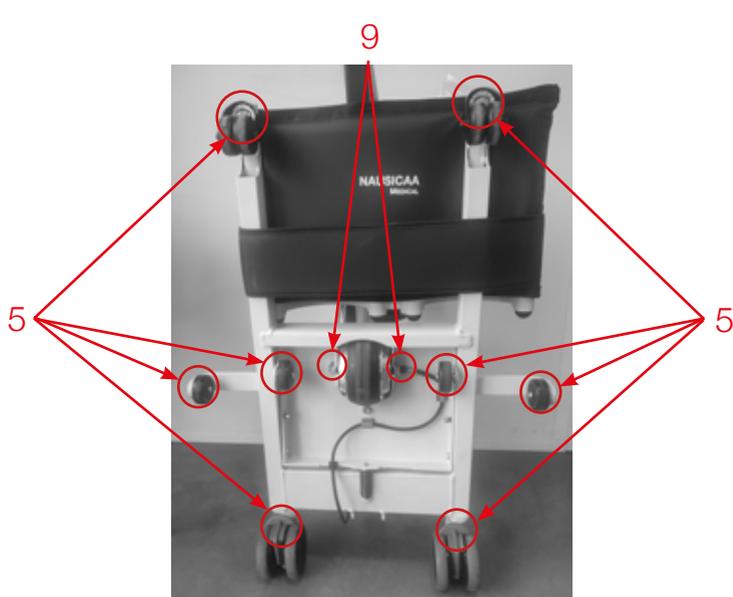
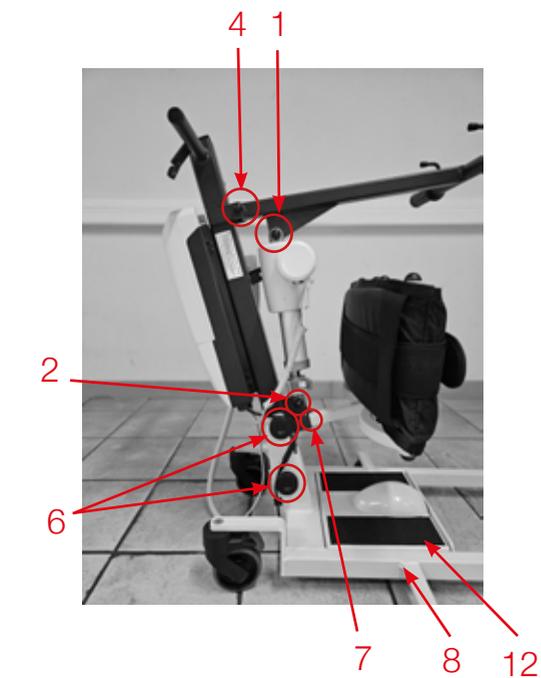
		CONFORME	NON CONFORME	GRAISSAGE	DATE DU CHANGEMENT
1	Fixation de la chape haute du vérin (boulonnée)				
2	Fixation de la chape basse du vérin (boulonnée)				
3	Fixation du vérin ECP (boulonné)				
4	Fixation de l'assemblage mât / bras de levage (boulonné)				
5	Fixation des pivots de roues (vissés, et boulonnés pour certains)				
6	Fixation de l'embase avec le mât (molette)				
7	Fixation de l'appui-genoux (molette)				
8	État de la structure (soudures, articulations, oxydations)				
9	Fixation de la roue motorisée et des roues				
10	Etat des cables et des connectiques				
11	Contrôle de la présence et de la lisibilité des étiquettes				
12	Contrôle du débattement de la plateforme et de ses fixations				

*utiliser un produit 3 en 1 ou similaire

Vérification des fonctions électriques (fréquence : selon usage, au minimum une fois par an) :
cette vérification se fait avec le Verticalisateur en charge.

		CONFORME	NON CONFORME	DATE DU CHANGEMENT
A	Fonctionnement du vérin de levage (montée/descente)			
B	Fonctionnement du vérin ECP			
C	Fonctionnement de l'arrêt d'urgence			
D	État des batteries (conservation de la charge)			
E	État de la télécommande			
F	Fonctionnement de la roue motorisée (avance/recul)			
G	Fonctionnement des freins			

Contrôles effectués le :	Contrôles effectués par :	Date prévue du prochain contrôle :
--------------------------	---------------------------	------------------------------------



Version ECP

Défauts usuels :

Symptômes	Causes	Solutions
L'appareil grince et les parties mobiles sont difficiles à manœuvrer	Manque de lubrification	Lubrifier les parties mobiles
L'un des vérins ne marche pas mais on entend un clic dans le boîtier de contrôle lorsqu'on manipule la télécommande	<ol style="list-style-type: none"> 1- La batterie sont déchargées 2- Le câble du vérin est débranché ou mal branché 3- Le vérin ou le boîtier de contrôle sont défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1- Recharger la batterie 2- Rebrancher le câble du vérin 3- Faire réviser l'ensemble électrique
L'un des vérins ne marche pas et on n'entend pas de clic dans le boîtier de contrôle	<ol style="list-style-type: none"> 1- La télécommande n'est pas bien en place sur son support 2- L'aimant fixé au support de télécommande est absent 3- Le câble de la roue motorisée est débranché ou détérioré 4- Le boîtier de contrôle, la télécommande ou la roue sont défectueux 5- Le bouton d'arrêt d'urgence est enclenché 	<ol style="list-style-type: none"> 1- Mettre correctement en place la télécommande sur son support avant d'utiliser l'assistance au transfert 2- Faire remplacer l'aimant 3- Contrôler le branchement et le câble de la roue motorisée 4- Faire réviser l'ensemble électrique 5- Déverrouiller le bouton d'arrêt d'urgence
La roue ne marche pas	<ol style="list-style-type: none"> 1- La télécommande n'est pas positionnée sur son support sur le guidon 2- Le bouton d'arrêt d'urgence est enfoncé 2- La batterie est déchargée 4- La batterie n'est pas correctement installée 5- La télécommande est débranchée 6- Le boîtier de contrôle ou la télécommande sont défectueux 	<ol style="list-style-type: none"> 1- Positionner la télécommande correctement sur le support de guidon 2- Déverrouiller le bouton d'arrêt d'urgence 3- Mettre en charge l'appareil 4- Mettre correctement la batterie 5- Brancher la télécommande 6- Faire réviser l'ensemble électrique
La roue motorisée tourne mais n'entraîne plus le verticalisateur avec un patient verticalisé sur l'appareil	La plateforme mobile ne bascule pas correctement et est bloquée	Contrôler que rien n'empêche la plateforme de basculer et que les pieds du patient sont correctement placés sur la plateforme.

Caractéristiques techniques et dimensionnelles



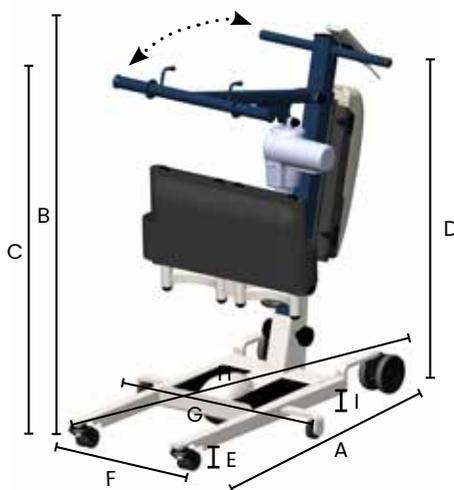
- Châssis acier
- Tôles découpe laser et pliage, tubes et profilés
- Peinture époxy polymérisée au four
- Roues à roulement à billes
- Poids total version compact : 32,5 kg
- Poids total de la version ECP : 40,20 kg
- Poids de la partie haute : 17,40 kg (avec un axe et deux molettes)
- Poids de l'embase version compacte : 15,1 kg (avec l'autre axe et deux molettes)
- Poids de l'embase version ECP : 22,8 kg (avec l'autre axe et deux molettes)
- Charge maximale : 180 kg
- Durée de vie du produit : 8 ans* (hors partie électrique)

* Sous condition d'un entretien régulier

Caractéristiques dimensionnelles

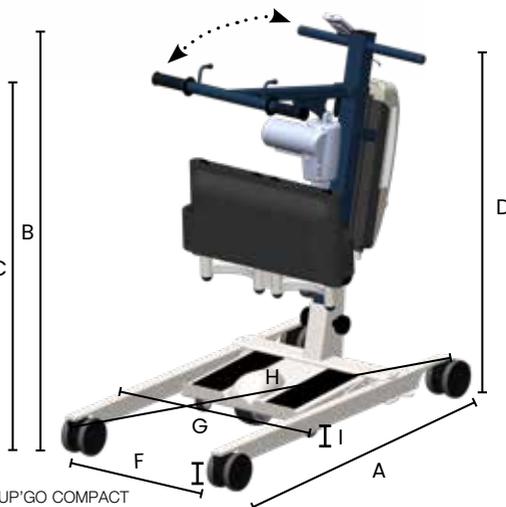
Dimensions

- A.** Longueur totale : 910 mm
- B.** Hauteur utile mini : 870 mm
- C.** Hauteur utile maxi : 1160 mm
- D.** Hauteur totale (hors télécommande) : 910 mm
- E.** Hauteur du châssis : 80 mm
- F.** Largeur embase mini : 390 mm
- G.** Largeur embase maxi : 580 mm
- H.** Diamètre de rotation : 1000 mm
- I.** Garde au sol : 40 mm



Dimensions

- A.** Longueur totale : 1065 mm
- B.** Hauteur utile mini : 950 mm
- C.** Hauteur utile maxi : 1160 mm
- D.** Hauteur totale (hors télécommande) : 946 mm
- E.** Hauteur du châssis : 112 mm
- F.** Largeur embase mini : 565 mm (fermé)
- G.** Largeur embase maxi : 1100 mm
- H.** Diamètre de rotation : 1080 mm
- I.** Garde au sol : 40 mm



Pour toutes demandes de pièces détachées, contacter le S.A.V :

Verticalisateurs & lève-personnes

Téléphone : 04 66 71 71 80

Fax : 04 66 71 71 81

Mail : sav@nausicaa-medical.com

Caractéristiques techniques motorisation



Appareil de
classe II

Alimentation :

- Bloc de batterie amovible 24V (Lithium)
- Affichage digital de l'autonomie
- Chargeur mural indépendant
- IP66

Vérin électrique :

- Descente électrique de sécurité
- Moteur à courant continu basse tension 24V /180VA
- Force de poussée maximale 8000N
- Course 11cm
- Arrêt de fin de course par contacteur
- Niveau sonore : inférieur à 55dB à 1m
- IP55

Vérin électrique d'écartement des pieds :

- Moteur à courant continu basse tension 24V / 72VA
- Force du vérin maximale 1000N (push / pull)
- Indice de protection IPX5

Boîtier de contrôle :

- Boîtier en ABS
- Protection électronique contre les surcharges
- Bouton d'arrêt d'urgence
- Compatibilité électromagnétique : conforme à la norme EN60601-1-2
- Conforme aux normes EN60601-1
- Classe de protection II
- IP54

Télécommande :

- Pression boutons de commande : inférieure à 1N
- 4 fonctions (compact), 6 fonctions (ECP)
- Câble spiralé faible tension de commande (5Vdc)
- IP56

Roue motorisée :

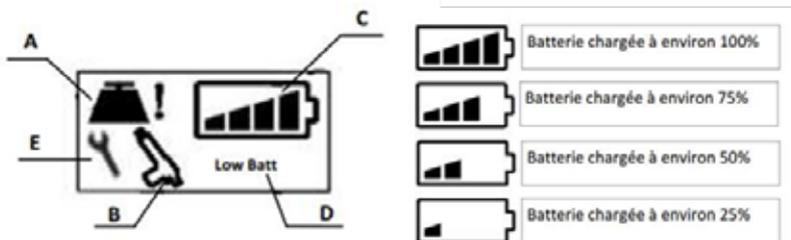
- Moteur brushless 24V
- Couple maximal 5.5N.m
- IP54

Schéma de raccordement



Affichage du boîtier de contrôle :

Le boîtier de contrôle possède un afficheur permettant de communiquer différentes informations à l'utilisateur :



A-Indicateur de surcharge : La charge à soulever est trop importante et risque de détériorer l'appareil et de mettre en danger les usagers. Il est nécessaire de soulager le verticalisateur.

B-Indicateur de durée d'utilisation anormal : Le verticalisateur a été sollicité durant un temps d'utilisation trop long comparé à son temps d'inactivité. Il s'agit d'une sécurité destinée à protéger l'intégrité du verticalisateur.

Le rapport de fonctionnement prévu est de 10% de temps d'utilisation pour 90% de temps de repos. Laisser l'appareil au repos avant de tenter de le réutiliser.

C-Indicateur de niveau de batterie.

D-Indicateur de niveau de batterie faible. Risque de détérioration de la batterie qui doit impérativement être rechargée avant toute nouvelle utilisation. Un signal sonore averti l'utilisateur dès que la batterie atteint 25% de sa charge.

E-Indicateur de maintenance ou de remplacement du vérin. L'appareil a été utilisé pendant une durée totale de 600000 secondes soit environ 10000 cycles. Une révision générale de l'ensemble de l'appareil est nécessaire.

Article 1 : NAUSICAA Médical S.A.S. garantit cet appareil contre tous vices de fabrication et d'assemblage de ses composants mécaniques et électriques et ce uniquement pour des appareils utilisés dans les conditions prévues par NAUSICAA Médical S.A.S.

La garantie comprend les parties mécaniques et électriques.

Cette garantie, dont les conditions sont définies ci-dessous, est valable 5 ans exceptée la batterie lithium qui a 2 ans de garantie.

• Article 2 : La garantie donne droit à la gratuité de la main d'oeuvre ainsi qu'au remplacement sans frais des pièces reconnues défectueuses.

• Article 3 : Le port Aller de l'appareil, ainsi que tous les frais y afférents, sont à la charge du revendeur. La marchandise voyage toujours aux risques et sous la responsabilité du revendeur.

Sous garantie : les frais de retour après intervention seront à la charge de la société NAUSICAA Médical S.A.S.

Hors garantie : les frais de retour sont à la charge du revendeur qu'il accepte ou non le devis de réparation.

• Article 4 : La garantie ne s'applique pas si les réclamations sont consécutives à :

- un accident, une mauvaise utilisation de l'appareil ou une négligence de l'acheteur.

- un transport de l'appareil effectué sans protection adéquate.

- une modification ou une transformation non validée par la société NAUSICAA Médical S.A.S.

- l'incidence d'agents extérieurs (catastrophe naturelle, incendie, chocs, humidité, inondation, foudre, etc...).

- l'installation et/ou l'utilisation d'une manière non conforme aux normes techniques et de sécurité dans le cas où l'appareil fonctionnerait dans un pays autre que le pays d'achat ; et/ou si l'alimentation électrique n'était pas adaptée à la tension d'utilisation de l'appareil.

- un défaut d'entretien courant.

• Article 5 : Le revendeur ne pourra invoquer le bénéfice de la garantie :

- si le numéro de série de l'appareil a été enlevé, modifié ou rendu illisible.

- si l'appareil sous garantie a été modifié sans l'approbation de NAUSICAA Médical S.A.S.

• Article 6 : Durant la réparation du matériel défectueux, aucun prêt de matériel ne sera effectué.

• Article 7 : Tout recours en garantie devra être exercé par l'intermédiaire du revendeur. Si cela n'est pas possible, l'acheteur pourra éventuellement adresser son matériel directement à la société NAUSICAA Médical S.A.S. Dans ce cas l'acheteur devra indiquer dans un courrier joint au matériel, les coordonnées du revendeur et la copie de la facture d'achat.

• Article 8 : L'envoi de pièces détachées sous garantie ne sera fait qu'après consultation auprès du Service Après Vente de NAUSICAA Médical S.A.S.

A noter que les pièces détachées défectueuses devront impérativement être retournées au Service Après Vente de NAUSICAA Médical S.A. sous peine d'être facturées 1 mois après l'envoi des pièces par NAUSICAA Médical S.A.S.

• Article 9 : Les pièces défectueuses changées sous ou hors garantie seront, elles, garanties 6 mois à compter de la date de réparation ou de l'envoi de pièces détachées.

• Article 10 : Aucun revendeur ne peut modifier unilatéralement les termes de la présente garantie.

NAUSICAA

MEDICAL

Service commercial siège
Téléphone : 04 66 51 50 80
Fax : 04 66 51 50 47

Mail : contact@nausicaa-medical.com
www.nausicaa-medical.com

Votre correspondant :

Fabriqué par NAUSICAA Médical S.A.S.



NAUSICAA
MEDICAL

12 Allée du Piot - ZA Pôle Actif
30660 Gallargues le Montueux
FRANCE

NAUSICAA

MEDICAL

www.nausicaa-medical.com

NAUSICAA Médical is ISO 13485 certified

STAND UP LIFT **WAY UP'GO COMPACT**



MADE OF STEEL

MAXIMUM CAPACITY: 180 kg

CLASS I MEDICAL DEVICE

ALL OUR DEVICES COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF STANDARD NF EN ISO :

10535 : 2021

Contents

Assembly guide / Stand up lift: WAY UP'GO

• Presentation, contraindications, contents	33
• Assembly instructions	34-35
• Using the stand up lift	36-39
• Using the motor	40-42
• Using the strap	43-44
• Storing the lift	45-46
• Re-use of the lift / labelling	47
• Labelling	47-49
• General safety instructions	50
• Cleaning and care	51
• Preventive maintenance and safety checks	52-53
• Troubleshooting guide	54
• Technical specifications and dimensions	55
• Spare parts	56
• Motor technical specifications	57-58
• Warranty	59

Way Up'Go

NAUSICAA
MEDICAL

The WAY UP GO stand up lift is a Class I medical device in accordance with Regulation (EU) 2017/745.